

Edvard Thomsens Vej 14  
2300 København S  
Telefon  
Fax 7262 6790  
raha@tbst.dk  
www.tbst.dk

Notat

Dato 14. juni 2016  
Sagsnr.: TS10601-00007

## Høringsnotat

### Bekendtgørelse om ændring af bekendtgørelse om certificering af lokomotivførere

#### 1. Indledning

Trafik- og Byggestyrelsen (TBST) har den 3. juni 2016 sendt udkast til bekendtgørelse om ændring af bekendtgørelse om certificering af lokomotivførere i høring hos de i bilag 1 nævnte høringsparter. Udkastet til bekendtgørelsen har også været offentliggjort på Høringsportalen.

Formålet med direktivet er at understøtte interoperabiliteten, ved at mindske de høje krav til sprogkunderskaberne for grænseovergangsstationer.

Høringsfristen udløb den 13. juni 2016.

Følgende organisationer har meddelt, at de ikke har bemærkninger til bekendtgørelsen: Danske Regioner, Havarikommissionen, Dansk Byggeri, Arbejdstilsynet, Metroselskabet og Hovedstadens Letbane, Erhvervsstyrelsens Team Effektiv Regulering (TER), DSB og Arriva Danmark A/S.

Trafik- og Byggestyrelsen har herudover modtaget høringssvar fra DB Cargo Scandinavia A/S, Banedanmark og Dansk Jernbaneforbund.

I det følgende refereres og kommenteres hovedindholdet i de modtagne høringssvar opdelt efter relevante emner. Trafik- og Byggestyrelsens kommentarer til de enkelte emner følger efter i kursiv.

#### 2. Gældende regler

Banedanmark (BDK) og Dansk Jernbaneforbund (DJ) mener samlet set, at det forhold, at lokomotivførerne ikke skal leve op til sprogkravet,

vene, ikke er optimalt. DJ anbefaler at de nuværende regler og krav til sprogkunderskaber fastholdes.

Kommentar:

*Da bestemmelserne er fastsat i kommissionens direktiv (EU) 2016/882, kan Danmark ikke undlade at tiltræde dem. Det vurderes at ændringen ikke har nogen sikkerhedsmæssige implikationer.*

*De nævnte bemærkninger giver herefter ikke TBST anledning til at ændre i bekendtgørelsesudkastet.*

### **3. Driftssprog og interoperabilitet**

BDK gør opmærksom på, at der ved udrulning af Signalprogrammet hvor trafikstyringspersonalet flyttes fra grænsestationerne, kan skabes problemer med at opretholde kompetencerne i tysk og svensk. Ifølge TSI Drift- og trafikstyring er det infrastrukturforvalteren, der skal fastsætte hvilke(t) driftssprog, der kan anvendes på infrastrukturen.

Kommentar:

*Ifølge TSI Drift – og trafikstyring skal infrastrukturforvalteren være med til at sikre interoperabiliteten. Dette sker bl.a. ved, at infrastrukturforvalterne i deres netredegørelse fastsætter specifikationer, herunder driftssprog, der har til formål at imødekomme dette. Formålet med direktivet er netop at understøtte interoperabiliteten ved at mindske unødvendigt høje krav til sprogkunderskaberne for grænseovergangssektioner og for de banegårde, der ligger tæt på grænserne.*

*De nævnte bemærkninger giver herefter ikke TBST anledning til at ændre i bekendtgørelsesudkastet.*

### **4. Infrastrukturforvalteren**

BDK bemærker, at infrastrukturforvalteren ifølge forslagets pkt. 8.3. b) ikke skal være med til at vurdere, om de foranstaltninger, der er truffet af jernbanevirksomheden med hensyn til sprogkompetencer hos lokomotivføreren, er passende, men kun skal vurdere om foranstaltningerne er tilstede.

*Infrastrukturforvalteren skal være med til at definere de rammer jernbanevirksomhedens lokomotivfører skal opfylde for at lokomotivføreren kan fritages fra sprogkravene. Det er dermed infrastrukturforvalteren, der skal være med til at sikre, at sprogkunderskaberne kan sætte lokomotivførerne i stand til kommunikere aktivt og effektivt i rutinemæssige og uregelmæssige situationer og i nødsituationer.*

BDK mener bekendtgørelsen kræver flere regler og ekstra uddannelse af infrastrukturforvalterens personale.

*Infrastrukturforvalteren skal være med til at definere rammerne og de bestemmelser jernbanevirksomhedens lokomotivfører skal opfylde for at kunne fritages fra sprogkravene. Infrastrukturforvalteren skal således selv være med til at sikre, at administrationen af dette bliver enkelt for infrastrukturforvalteren.*

Dansk Jernbaneforbund (DJ) oplyser, at de ikke kan tilslutte sig, at der sker lempelser i sprogkravene til lokomotivførere, som kører grænseoverskridende trafik, idet der er flere eksempler på, at sprogbarrierer og misforståelser har skabt alvorlige sikkerhedsmæssige hændelser på europæisk plan.

*Direktivet fastsætter, at der skal indføres passende foranstaltninger til at sikre, at de berørte lokomotivfører og infrastrukturforvalteres ansatte kan kommunikere aktivt og effektivt også i nødsituationer. Dette skal sikre, at negative konsekvenser for sikkerheden i jernbanesystemet undgås. Der findes ingen sikkerhedsmæssige hændelser på baggrund af sprogbarrierer i TBST hændelsesdatabasen eller hos Havari-kommissionen.*

DJ mener desuden ikke, at en given infrastrukturforvalter selv skal kunne afgøre, om en operatør lever op til et sprogkrav eller ej.

*Infrastrukturforvalteren skal i netredegørelsen beskrive vurderingsproceduren for at en lokomotivfører kan fritages fra sprogkravene. Dette skal sikre en retfærdig og lige behandling af ansøger. En sådan procedure vil skulle være en del af infrastrukturforvalterens sikkerhedsledelsessystem og dermed underlagt den nationale sikkerhedsmyndigheds tilsyn.*

DB Cargo Scandinavia A/S (DBCSc) oplyser, at de anser ændringen som fornuftig, da den afspejler, hvorledes den nuværende grænsetrafik afvikles.

DBCSc beskriver i deres høringssvar konkrete eksempler på, hvor de mener det vil give god mening at anvende denne bekendtgørelse og påpeger, at det bør tilpasses således at fritagelsen for sprogkrav kommer til at gælde alle grænsestationer mod Tyskland, det vil sige Tønder og Padborg.

*De nævnte bemærkninger giver herefter ikke TBST anledning til at ændre i bekendtgørelsesudkastet.*

## Bilag 1

Aarhus Letbane  
Aarsleff Rail  
Alstom, Christian Algreen Ussing  
Alstom, Kaare Teilmann  
Arbejdstilsynet  
Arriva Skandinavien A/S  
Atkins Danmark A/S  
Banedanmark  
Banedanmark Direktion  
Banedanmark Kvalitet & Sikkerhed - Myndighedskoordinering  
Bombardier Transportation  
Bravida Danmark A/S  
Captrain  
CFL cargo Danmark ApS  
CONPAO Consulting  
Contec Rail ApS  
COWI  
DANAK  
Dansk Byggeri  
Dansk Erhverv - Høringssager  
Danske Handicaporganisationer  
Dansk Industri, Transport  
Dansk Jernbaneforbund  
Dansk Kollektiv Trafik (DKT)  
Danske Regioner  
Danske Speditører  
Danske Veterantogsoperatørers Fællesrepræsentation  
DB Schenker Rail Scandinavia A/S  
DB Schenker Rail Scandinavia A/S (Sikkerhed)  
DSB  
DSB Jernbanesikkerhed  
Erik E Business Consultancy  
Erhvervsstyrelsen  
Frie Jernbaneingenører ApS  
Havarikommisionen  
Hector Rail AB  
HK Trafik & Jernbane  
Hove Rail Consult  
Hovedstadens Letbane  
Interfleet Technology ApS  
Jernbanenævnet  
KL  
**Lloyds**  
Lokaltog A/S  
Malus ApS  
Metro Selskabet  
Metro Service A/S  
Midtjyske Jernbaner A/S  
Midttrafik  
Movia  
NIRAS  
Nordjyske Jernbaner A/S  
Nordjyske Jernbaner A/S (Maria Fonseca Jürgensen)

OEM Consult  
 Odense Letbane  
 Per Aarsleff A/S  
 Railcare Danmark  
 Rambøll  
 RINA DENMARK ApS  
 RINA DENMARK ApS  
 Rådet for Bæredygtig Trafik  
 Scanscreen  
 Siemens A/S  
 SJ AB  
 Spitzke Scandinavia A/S  
 Statens Institut for Strålebeskyttelse, Sundhedsstyrelsen  
 Strukton Rail Danmark  
 Sund & Bælt Holding A/S  
 Sydtrafik  
 Team Effektiv Regulering, Erhvervsstyrelsen  
 Teknologisk Institut  
 Trafikselskaberne  
 Transport & Service Handel (DI)  
 TX Logistik AB  
 TÜV Rheinland Intertraffic, DK  
 TÜV SÜD Danmark ApS  
 Øresundsbro Konsortiet

**Veteranbaner:**

Blovstrød Banen  
 Dansk Jernbaneklub  
 Danske Veteranogsoperatorers Fællesrepræsentation  
 Danmarks Jernbanemuseum  
 Gjedser Jernbane  
 Haderslev- Vojens banen  
 Hedelands Veteranbane  
 Hjerl Hedes Frilandsmuseum  
 Limfjordsbanen  
 Mariager-Handest Veteranjernbane  
 Museumsbanen Maribo-Bandholm  
 MY Veteranog  
 Mønsted Kalkgruber  
 Nordisk Jernbaneklub  
 Nordsjællands Veteranog  
 Projekt Aabenraa Veteranbane  
 Sydjyllands Veteranog  
 Projekt Struer Jernbane Klub  
 Sporvejsmuseet Skjoldenæsholm  
 Syd Fyenske Veteranjernbane  
 Vestsjællands Veteranog  
 Veteranbanen Bryrup - Vrads VBV  
 Veteranog Vest  
 Østsjællandsske Jernbaneklub